

UNIVERSITY OF DELHI
DEPARTMENT : PERSIAN
COURSE NAME: BA (Prog.)
(SEMESTER -I)

Based on
Undergraduate Curriculum Framework 2022 (UGCF)
(Effective from Academic Year 2022-23)



DSC & GE

Course Title	Nature of the Course	Total Credits	Components			Eligibility Criteria/ Prerequisite	Contents of the course and reference is in
			Lecture	Tutorial	Practical		
Applied Persian Grammar and Script writing	DSC	4	3	1	0	Class XII Pass	Annexure-I
Persian Prose: Elementary Level	DSC	4	3	1	0	Class XII Pass	
Introduction to Elementary Persian Language	GE	4	3	1	0	Class XII Pass	Annexure-II
An outline history of language & literature of Iran. (Pre-Islamic Period)	GE	4	3	1	0	Class XII Pass	

Details of courses under B.A. (Prog) in Persian**Course Content****B.A. (Prog) in Persian****DSC courses****Paper-1****Applied Persian Grammar and Script writing
(C-PRN-P1)****Course Objective**

1. To equip the students with Applied Persian Grammar & Translation
2. To enable the students to form daily usage sentences in Persian language
3. To equip the students to speak, read and write in Persian language

Course Learning Outcomes

Grammar lays the ground work for effective communication. It makes written content more readable and interesting. If it is necessary to repeatedly reword sentences while reading, the flow becomes disrupted and involvement in the story halted. Grammar can help learners develop the habit of thinking logically and clearly. After studying grammar, learners are able to become more accurate when using a language. Without good grammar, clear communication is impossible. It improves the development of fluency. As a result, students will be able to speak, read and write the language more fluently. A student with poor grammar skill can form a negative impression on others. First impression can be lasting, and may hide the true judgement of character. Writing and speaking correctly gives students the appearance of credibility, if students are attempting to build a reputation as an expert in their institution, correct use of grammar is extremely important. Thus, this course is essential for first year students.

Unit 1

Elementary Grammar: Infinitives Present, Past and Future Tenses, Conjugation, Definite and Indefinite Noun, Singular and Plural, Adjective, Prepositions, Degrees Infinitives, Imperatives.

Unit 2

Use of Simple, Negative, Interrogative sentences, Personal Pronoun and Possessive Pronoun, Objectives Compound, Verb Relative Clause Present Participle, Active and Passive Voice Conditional Sentences

Unit 3

Saffar Muqaddam, Dr. Ahmad: Zaban-e Farsi, Council for the Promotion of Persian Language and Literature, Tehran, Iran, Vol. I

Unit 4

Saffar Muqaddam, Dr. Ahmad: Zaban-e Farsi, Council for the Promotion of Persian Language and Literature, Tehran, Iran, Vol. II

Unit 5

Name of the Iranian months, Mode of Transportation, Cardinal and ordinal numbers, Time & Days, Colors, Birds and animals

Suggested Readings:

1. Saffar Muqaddam, Dr. Ahmad: Zaban-e Farsi, Council for the Promotion of Persian Language and Literature, Tehran, Iran, Vol. I,II & III
2. Let's learn Persian, NCPUL, Ministry of HRD, New Delhi.
3. Elementary Persian Grammar by Kumar, Dr. Rajinder. Harjeet Publication, Delhi-110034, 2009.

Additional Resources:

1. Fann-e-Tarjuma by Saffarzadeh, Tahera, Intesharat-e-Amir Kabir, Tehran, Iran.
2. Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-eAdabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi110 006.
3. Elementary Persian Grammar by Kumar, Dr. Rajinder. Harjeet Publication, Delhi-110034, 2009.
4. An Introduction to Persian by Thackston, Wheler. Ibex Publication, Maryland, U.S.A., 2009.

Teaching Learning Process

Class Lecture using ICT

Assessment Methods

Assignments, Class test/Project work Quiz

Keywords

Grammar, Tenses Translation Comprehension

Persian Prose: Elementary Level (C-PRN-P2)

Course Objectives

1. To make the students able to have a comprehensive understanding of Persian Language.
2. To enable the students to read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcomes

The students will be able to learn the basics of Persian prose.

Unit 1

- Lesson no 1 to 5 from the book (Farsi Barai Gher Farsi Zabanani written by Samineh Baghchiban).

Unit 2

- Lesson no 6 to 10 from the book (Farsi Barai Gher Farsi Zabanani written by Samineh Baghchiban).

Unit 3

- Lesson no 11 to 15 from the book (Farsi Barai Gher Farsi Zabanani written by Samineh Baghchiban).

Unit 4

- Lesson no 16 to 20 from the book (Farsi Barai Gher Farsi Zabanani written by Samineh Baghchiban).

Unit 5

- Lesson no 21 to 25 from the book (Farsi Barai Gher Farsi Zabanani written by Samineh Baghchiban).

Suggested Reading:

1. Baghchiban, Samineh, Farsi Barai Gher Farsi Zabanani, Idareh Adabiyat-i-Dilli

Teaching Learning Process

Class Lecture using ICT

Assessment Methods

Assignments, Class test/Project work Quiz

Keywords

Grammar, Tenses Translation Comprehension

Details of courses under B.A. (Honors) in Persian**Course Content****B.A. (Honors) in Persian****GE courses****Introduction to Elementary Persian Language (GE-01)****Course Objective:**

1. Holistic purview of all facets of Persian language classical as well as modern Persian.
2. Those who may not be having prior Persian knowledge, this has been designed for their interest and utility in the life.

Course Learning Outcomes:

This course is designed keeping in view the divergent interests and requirements of students cutting across all streams. As this course would be open to every student pursuing other Honour courses, so an attempt is made in this section that the students are given a holistic purview of all facets of Persian language, classical as well as Modern Persian. Thus keeping in view its range, vitality and wider utility of this course and the interests of the students, an attempt is made that they are exposed to every facets of this language. As this course may even be opted by those who may not be having prior Persian knowledge, this has been designed keeping in mind their interest and utility in their life. It has been ensured that such students, after completion of their course, may utilize their knowledge after joining the pool of knowledge in this span. Those students who have studied four papers in honour course may be eligible for M.A. Persian course.

Unit 1

- a. Iranian culture
- b. Iranian food
- c. Name of Persian Days of the week
- d. Name of Persian Months, Time and date
- e. Name of colors in Persian
- f. Name of Animals, Birds, flowers in Persian
- g. Cardinal and Ordinal numbers
- h. Mode of Transportation

Unit 2

- a. Elementary Persian Grammar
- b. Persian Script

- c. Infinitives
- d. Present, Past and Future Tenses
- e. Forms of the Verb
- f. Conjugation
- g. Singular and Plural

Unit 3

- a. Opposite words
- b. Adjectives
- c. Use of simple and negative sentences

Unit 4

- a. Interrogative sentences
- b. Exclamatory sentences
- c. Imperative sentences
- d. Comparative sentences

Unit 5

Chapters of the Book:

Chapter 01 to 15 of *Kitab-e-Farsi* by: *Samina Baghcheban*.

Translation of chapters into English or Urdu or Hindi Exercises of the chapter.

Unit 6

- Translation from Persian to English of the simple sentences.
- Translation from English to Persian of the simple sentences.
- Reading of Persian by the prescribed book.

Suggested Readings:

1. *Samina Baghcheban* : *Kitab-e-Farsi*, Published by Idara-e-Adabyat, Jayyad Press, Ballimaran, Delhi 110 006.

Additional Readings:

1. *Mehdi Zarghamian* : *Dars-e-Farsi*, Intesherat-e-Dabirxaneh-e-Shuara-e-Gustarish-e-Zaban-oAdabiyat-e-Farsi, Tehran, Iran, 1377/1998.

Teaching Learning Process

Class Lecture, Using ICT resources for teaching through projector

Assessment Methods

By the Test/assignments

Keywords

Persian Grammar, Persian Culture, Persian Reading and Writing, Translation

An outline history of language & literature of Iran. (Pre-Islamic Period) (GE-02)

Course Objective:

1. To know the form of the Persian Language of Pre-Islamic Persian
2. The only other Old Iranian Language

Course Learning Outcomes:

The literature of Persia is among the oldest in the world, spanning thousands of years, and has influenced the literary works of many other cultures. The Iranian languages belong, together with the Indo- Iranian languages of the Indian subcontinent to one of the Indo -European linguistic family: the Indo - Iranian branch. The oldest texts are the Gathas short hymns written in an archaic form of an Old Iranian Language called Avestan, named for the Avesta, the holy book of Zoroastrianism.

Unit 1

- Old Persian: Language and Literature from Unani, Yehuda, Islamic and Iranian sources

Unit 2

- Development and Promotion of Persian language step by step changes in languages and writing

Unit 3

- History of Cuneiform Script, Avestan Script, Pahlavi Script, Books and Inscription in said languages

Unit 4

- History of Middle Persian/Pahlavi

Unit 5

- Impact of Arabic language on Persian language

Suggested Readings:

1. Shafaq, Raza Zadeh: Tareekh-e-Adabiyat-e-Iran, tr. by Syed Mubarizuddin Rafat , NadvatulMusannafin , Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi- 110006. 1993.
2. Iran SadiyonkeAine Main by Ishrat, Amrit Lal, Idara-e-Musannefin, Hyderabad.
1. A History of Persian Language by Ansari, Dr.Noorul Hasan. Idara-e-Adabiyat-e-Delhi, 110006. Vol. 1, 1982.

Teaching Learning Process

Literary Magazines Seminar Proceedings

Assessment Methods

Assignments/Class Test

Keywords

Cuneiform, Middle Persian, Script, Pahlavi, Old Persian, History